



wireless headphones

Quick Start Guide

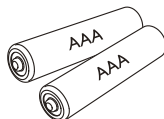
Unpack

Make sure your wireless headphone package came with the following items, then continue to the next page to start setting up!

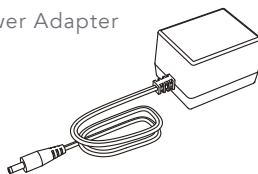
Wireless Headphones



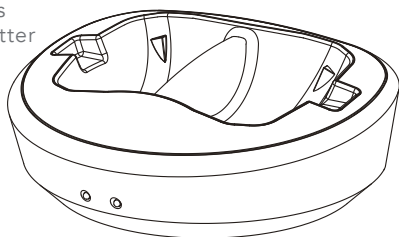
Rechargeable Batteries



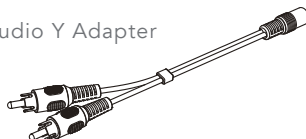
Power Adapter



Charging Cradle / Wireless Transmitter



Audio Y Adapter



Français..... 6

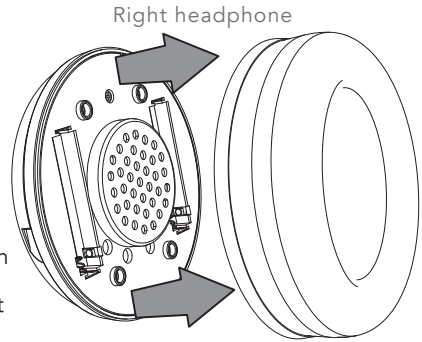
Español 11



1. Install the headphone batteries

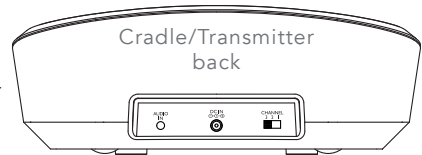
To install batteries in the headphones:

1. Remove the ear cushion from the headphones' right earcup. This exposes the headphones' two battery compartments.
2. Insert the two provided rechargeable batteries. Make sure you match the polarity (+/-) of each battery compartment.
3. Line up the posts on the ear cushion with the holes on the earcup and press the ear cushion back onto the earcup so that it snaps in place.



2. Power the charging cradle/transmitter

1. Plug the power adapter into the DC IN jack on the back of the charging cradle/transmitter
2. Plug the other end of the power adapter into a working outlet or surge protector.

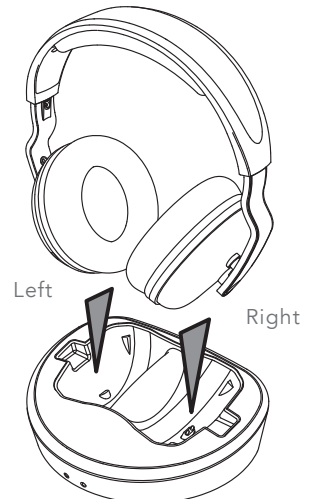


3. Charge the headphones

Before you use the headphones for the first time, make sure you give them a full charge. Leave the headphones in the charging cradle for 24 hours for this first charge to ensure maximum battery life.

1. Make sure the headphones' power switch is in the OFF position.
2. Place the headphones on the cradle/transmitter as shown here. Make sure the headphones' charge contacts are touching the charge prongs on the cradle/transmitter.

The green CHARGE indicator on the cradle/transmitter's front panel illuminates while the headphones are charging.



WARNINGS:

Never attempt to recharge non-rechargeable batteries.

Never use non-rechargeable batteries to replace the rechargeable (AAA size) batteries supplied.

When the headphones are not in use, move the switch to the OFF position to avoid damaging the batteries.

Always ensure that the headphones are switched to the Off position while the batteries are charging.

Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

IMPORTANT:

This unit should be operated with rechargeable batteries only. When replacing the batteries or when disposing of the unit, always comply with applicable laws relating to the disposal of batteries. Please place them in a proper disposal container to ensure that they are eliminated safely and in an environmentally friendly way.

REPLACING BATTERIES

The rechargeable batteries supplied with your wireless headphones should last a long time. If, however, you need to replace them, follow the directions for installing the headphone batteries. Make sure you use AAA rechargeable batteries.

4. Connect the cradle/transmitter to an audio source

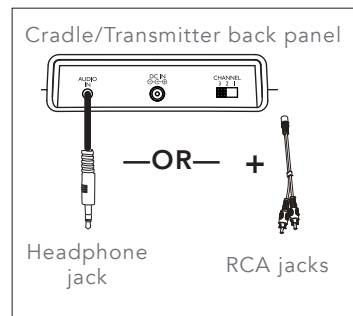
The cradle/transmitter can be connected to the headphone jack of many kinds of audio devices (like TVs, audio systems, VCRs, MP3 players, smartphones, or computers). It can also be connected to the RCA stereo jacks (like those found on many TVs) using the adapter provided.

To connect to your audio device:

1. Find the headphone jack or other audio output on your audio device.
2. Find the cable that runs from the back of the cradle/transmitter.
3. Connect to your audio device using one of the methods below.

For headphone jacks, plug the end of the cradle/transmitter's cable directly into the jack.

For RCA stereo jacks, plug the cradle/transmitter's cable into the provided Y Adapter. Then plug the adapter's RCA stereo connectors into the audio device's stereo jacks.



5. Start playing audio

Turn on your audio device if it's not already turned on. For variable volume sources (ones with volume adjustment), make sure the volume is around 50%. Then start playing audio on your device.

The cradle/transmitter's red POWER indicator lights up as soon as it's powered and senses an incoming audio signal.

6. Turn on the headphones

Put the ON/OFF switch on the headphones in the ON position. Make sure the headphones are not too loud! (Use the volume dial on the headphones to adjust headphone volume.) Then put the headphones on and enjoy!

If you hear interference, press the AUTO TUNE button on the headphones (the indicator light next to the AUTO TUNE button comes on).

For best results, try auto tuning the headphones at a distance of around 20 feet (7 meters) from the cradle/transmitter.

If you don't notice an improvement after several attempts at auto tuning, try changing the channel setting on the back of the transmitter. Then press the AUTO TUNE button on the headphones to find the new channel.

Note: The transmitter automatically switches off after approximately four minutes without an audio signal (or if the audio signal that it receives from the audio source is too weak for proper reception). Once the signal returns to an acceptable level, then the transmitter automatically switches on again.

TROUBLESHOOTING

NO SOUND

- Make sure the cradle/transmitter's power adapter is plugged into your outlet properly, and that the other end of the adapter is properly connected to the DC IN connector on the cradle/transmitter.
- Make sure the cradle/receiver and headphones ON/OFF switches are both switched to ON.
- The headphones' battery charge level might be too low. Place the headphones on the cradle/transmitter to recharge them.
- Make sure your audio source is turned on and not muted.
- Use the headphones' volume control to increase their volume.
- Make sure your audio source is playing something with audio. Make sure the audio source is turned up loud enough that the cradle/transmitter's POWER indicator turns red.
- Make sure the audio cable from the cradle/transmitter is connected properly to your audio source's audio output jack(s).

DISTORTION

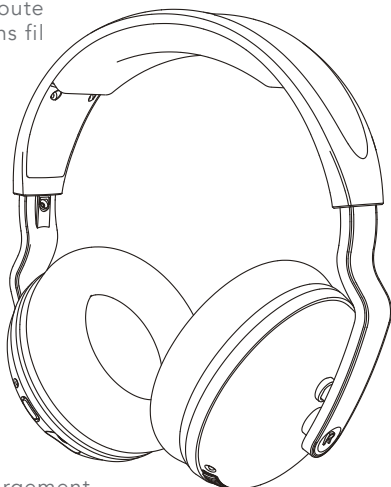
- Make sure the headphones' indicator light next to ON/OFF switch is illuminated. If not, press AUTO TUNE on the headphones until it lights.
- Use the channel selector on the back of the cradle/transmitter to change the transmitter's transmission frequency. Then press the headphones' AUTO TUNE button to retune to the new frequency.
- The headphones' battery charge level may be too low. Place the headphones on the cradle/transmitter to recharge them.
- Turn the headphones down.
- The headphones might be too far away from the cradle/transmitter. Move closer to cradle/transmitter.
- The audio signal input level from your audio device might be too low. Increase its volume.

Guide de démarrage rapide

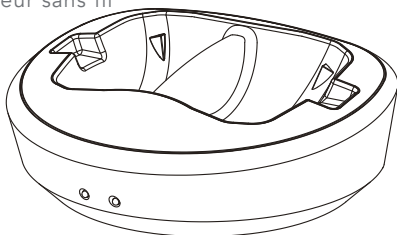
Déballage

Vérifier que votre ensemble de casque sans fil est bien fourni avec les éléments suivants, puis passer à la page suivante pour commencer la configuration !

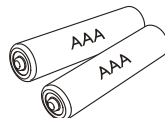
Casque d'écoute
sans fil



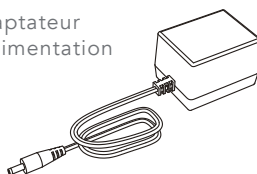
Socle de chargement
/ Émetteur sans fil



Batteries rechargeables



Adaptateur
d'alimentation



Adaptateur audio en Y



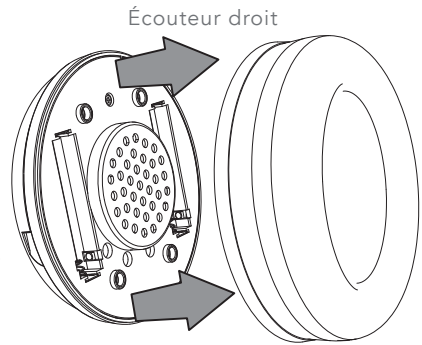
English 1

Español 11

1. Mise en place des batteries du casque d'écoute

Installation des batteries dans le casque :

1. Retirer le coussinet auriculaire de l'écouteur droit du casque. Cela permet de découvrir les deux compartiments des batteries du casque.
2. Insérer les deux batteries rechargeables fournies. S'assurer de respecter la polarité (+/-) de chaque compartiment de batterie.
3. Aligner les plots du coussinet auriculaire avec les trous de l'écouteur et appuyer le coussinet auriculaire sur l'écouteur pour qu'il se mette en place.



2. Alimentation du socle de chargement/émetteur

1. Brancher l'adaptateur d'alimentation dans la prise DC IN (Entrée c.c.) située à l'arrière du socle de chargement / émetteur.
2. Brancher l'autre extrémité de l'adaptateur d'alimentation sur une prise active ou sur un parasurtenseur.

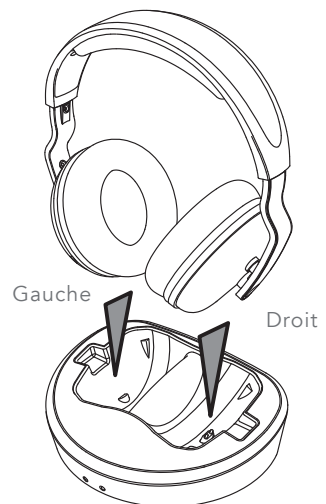


3. Chargement du casque d'écoute

Avant la première utilisation du casque, veiller à le charger complètement. Laisser le casque sur le socle de chargement pendant 24 heures pour ce premier chargement afin de garantir une durée de vie maximale des batteries.

1. Veiller à ce que l'interrupteur d'alimentation du casque soit sur la position OFF (Arrêt).
2. Placer le casque sur le socle/émetteur comme illustré ci-contre. Vérifier que les contacts de chargement du casque touchent les broches de chargement du socle/émetteur.

Le voyant vert CHARGE sur le panneau avant du socle/émetteur s'allume pendant la charge du casque.



AVERTISSEMENT :

Ne jamais tenter de recharger des piles non rechargeables.

Ne jamais utiliser des piles non rechargeables pour remplacer les batteries rechargeables (format AAA) fournies.

Lorsque le casque n'est pas utilisé, placer l'interrupteur sur la position OFF (Arrêt) pour éviter d'endommager les batteries.

Toujours s'assurer que le casque est en position OFF (Arrêt) lorsque les batteries sont en charge.

Les batteries (bloc de batteries ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu, etc.

IMPORTANT :

Cet appareil doit être utilisé uniquement avec des batteries rechargeables. Lors du remplacement des batteries ou de la mise au rebut de l'appareil, toujours se conformer aux lois en vigueur relatives à l'élimination des batteries. Placer les batteries dans un conteneur de mise au rebut approprié afin de s'assurer qu'elles sont éliminées en toute sécurité et dans le respect de l'environnement.

REMPACEMENT DES BATTERIES

Les batteries rechargeables fournies avec le casque sans fil devraient durer longtemps. Si, toutefois, il est nécessaire de les remplacer, suivre les instructions d'installation des batteries du casque d'écoute. Veiller à utiliser des batteries rechargeables de type AAA.

4. Connecter le socle/émetteur à une source audio

Le socle/émetteur peut être connecté à la prise casque de nombreux types d'appareils audio (téléviseurs, systèmes audio, magnétoscopes, lecteurs MP3, smartphones ou ordinateurs). Il peut également être connecté aux prises stéréo RCA (comme celles que l'on trouve sur de nombreux téléviseurs) à l'aide de l'adaptateur fourni.

Raccordement à l'appareil audio :

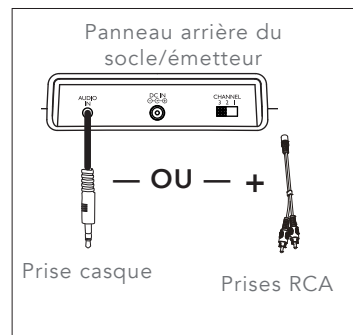
1. Repérer la prise casque ou une autre sortie audio sur l'appareil audio.

Remarque : Pour obtenir le meilleur résultat avec un téléviseur, utiliser sa sortie audio fixe.

2. Repérer le câble qui vient de l'arrière du socle/émetteur.
3. Le connecter à l'appareil audio en utilisant l'une des méthodes ci-dessous.

Pour les prises casque, brancher l'extrémité du câble du socle/émetteur directement dans la prise.

Pour les prises stéréo RCA, brancher le câble du socle/émetteur dans l'adaptateur en Y fourni. Puis brancher les connecteurs stéréo RCA de l'adaptateur dans les prises stéréo de l'appareil audio.



5. Démarrage de la lecture audio

Activer l'appareil audio s'il ne l'est pas déjà. Pour les sources à volume variable (avec réglage du volume), s'assurer que le volume est d'environ 50 %. Puis démarrer la lecture audio sur l'appareil.

Le voyant rouge POWER (Alimentation) du socle/émetteur s'allume dès qu'il est sous tension et qu'il détecte un signal audio entrant.

6. Activer le casque d'écoute

Placer l'interrupteur ON/OFF (Marche/arrêt) qui se trouve sur l'écouteur en position ON (Marche). S'assurer que le volume du casque n'est pas trop élevé! (Utiliser la molette de réglage du volume du casque pour régler le volume.) Puis mettre le casque et profiter du son!

Si des interférences se produisent, appuyer sur le bouton AUTO TUNE (Accord auto) du casque (le voyant lumineux situé à côté du bouton AUTO TUNE (Accord auto) s'allume).

Pour de meilleurs résultats, essayer d'accorder automatiquement le casque à une distance d'environ 7 mètres (20 pieds) du socle/émetteur.

Si aucune amélioration n'est constatée après plusieurs tentatives d'accord automatique, essayer de modifier la configuration du canal à l'arrière de l'émetteur. Appuyer ensuite sur le bouton AUTO TUNE (Accord auto) du casque pour trouver le nouveau canal.

Remarque : L'émetteur s'éteint automatiquement après environ quatre minutes sans signal audio (ou si le signal audio qu'il reçoit de la source audio est trop faible pour une réception correcte). Lorsque le signal revient à un niveau acceptable, l'émetteur se remet automatiquement en marche.

DÉPANNAGE

AUCUN SON NE SE PRODUIT

- S'assurer que l'adaptateur d'alimentation du socle/émetteur est correctement branché sur la prise de courant et que l'autre extrémité de l'adaptateur est correctement connectée à la prise DC IN (Entrée c.c.) du socle/émetteur.
- S'assurer que les interrupteurs ON/OFF (Marche/Arrêt) du socle/récepteur et du casque sont tous deux sur ON.
- Le niveau de charge des batteries du casque est peut-être trop faible. Placer le casque sur le socle/chargeur/émetteur pour les recharger.
- Vérifier que la source audio est d'un niveau suffisant et non en mode silencieux.
- Utiliser la commande de volume du casque pour augmenter son volume.
- Vérifier que la source audio est en train de lire un programme avec du son. Vérifier que le volume de la source audio est suffisamment élevé pour que le voyant POWER (Alimentation) du socle/émetteur devienne rouge.
- Vérifier que le câble audio du socle/émetteur est correctement connecté à la ou aux prises de sortie audio de la source audio.

DISTORSION

- Vérifier que le voyant du casque situé à côté de l'interrupteur ON/OFF (Marche/arrêt) est allumé. Si ce n'est pas le cas, appuyer sur AUTO TUNE (Accord auto) sur le casque jusqu'à ce qu'il s'allume.
- Utiliser le sélecteur de canaux situé à l'arrière du socle/émetteur pour modifier la fréquence de transmission de l'émetteur. Puis appuyer sur le bouton AUTO TUNE (Accord auto) du casque pour l'accorder à nouveau sur la nouvelle fréquence.
- Le niveau de charge des batteries du casque est peut-être trop faible. Placer le casque sur le socle/émetteur pour les recharger.
- Baisser le volume du casque.
- Le casque est peut-être trop éloigné du socle/émetteur. S'approcher davantage du socle/émetteur.
- Le niveau d'entrée du signal audio de l'appareil audio est peut-être trop faible. Augmenter son volume.

Guía de inicio rápido

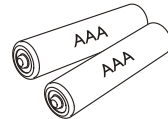
Desembalaje

Asegúrese de que el embalaje de los auriculares inalámbricos incluya los siguientes elementos. A continuación, avance a la página siguiente para comenzar con la configuración.

Auriculares inalámbricos



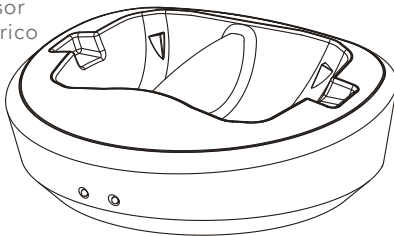
Baterías recargables



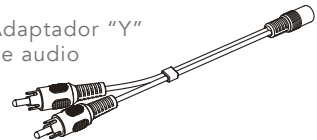
Adaptador de alimentación



Base de carga/
transmisor
inalámbrico



Adaptador "Y"
de audio



¡Diríjase a la próxima página para comenzar!

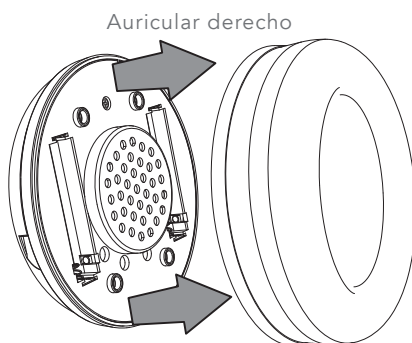
English 1

Français..... 6

1. Coloque las baterías de los auriculares

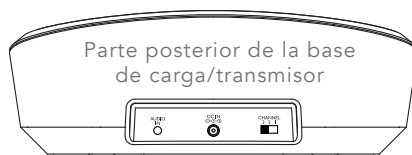
Para colocar las baterías en los auriculares:

1. Extraiga la almohadilla para las orejas del auricular derecho. Podrá ver los dos compartimientos para las baterías de los auriculares.
2. Inserte las dos baterías recargables suministradas. Asegúrese de hacer coincidir las polaridades "+" y "-" de cada compartimiento de las baterías.
3. Alinee las ranuras de la almohadilla para las orejas con los orificios del auricular y presione la almohadilla para las orejas contra el auricular hasta que quede colocada en su lugar.



2. Alimentación de la base de carga/transmisor

1. Conecte el adaptador de alimentación al conector DC IN (ENTRADA DE CC) ubicado en la parte posterior de la base de carga/transmisor.
2. Enchufe el otro extremo del adaptador de alimentación a un tomacorriente o protector contra sobretensiones.

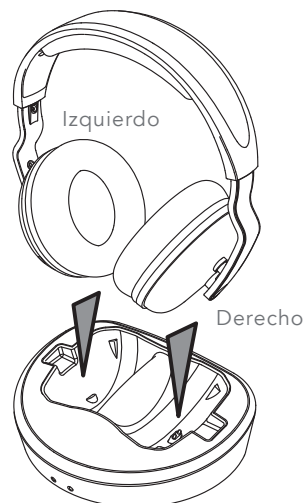


3. Cargue los auriculares

Antes de utilizar los auriculares por primera vez, asegúrese de cargarlos por completo. Deje los auriculares en la base de carga durante 24 horas la primera vez a fin de garantizar una autonomía máxima de las baterías.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado de los auriculares estén en la posición OFF (APAGADO).
2. Coloque los auriculares en la base de carga/transmisor tal como se muestra aquí. Asegúrese de que los contactos de carga de los auriculares estén tocando las clavijas de carga ubicadas en la base de carga/transmisor.

El indicador verde CHARGE (CARGA) del panel frontal de la base de carga/transmisor se encenderá durante el proceso de carga de los auriculares.



ADVERTENCIAS:

Nunca intente recargar baterías no recargables.

Nunca utilice baterías no recargables para reemplazar las baterías recargables (tamaño "AAA") suministradas.

Cuando los auriculares no están en uso, coloque el interruptor en la posición OFF (APAGADO) para evitar provocar daños a las baterías.

Asegúrese siempre de que los auriculares estén en la posición OFF (APAGADO) mientras las baterías se están cargando.

No se deberán exponer las baterías (baterías o conjunto de baterías instaladas) al calor excesivo, como la luz solar, el fuego o elementos similares.

IMPORTANTE:

Se deberá utilizar la unidad solo con las baterías recargables. Al reemplazar las baterías o al desechar la unidad, respete siempre las leyes aplicables relacionadas con el desecho de las baterías. Coloque estos elementos en un contenedor de basura adecuado para asegurarse de que se los deseche de forma segura y de una forma responsable con el medioambiente.

REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS

Las baterías recargables suministradas con los auriculares inalámbricos deben durar bastante tiempo. Sin embargo, si necesita reemplazarlas, siga las instrucciones de colocación de las baterías de los auriculares. Asegúrese de utilizar baterías "AAA" recargables.

4. Conecte la base de carga/transmisor a una fuente de audio

Se puede conectar la base de carga/transmisor al conector para auriculares de varios tipos de dispositivos de audio (como TV, sistemas de audio, videograbadoras, reproductores de MP3, teléfonos inteligentes o computadoras). También se puede conectar a conectores estéreo RCA (como aquellos que se encuentran en diferentes TV) con el adaptador proporcionado.

Para realizar la conexión con el dispositivo de audio:

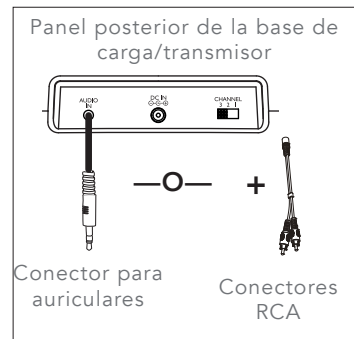
1. Busque el conector para auriculares u otra salida de audio del dispositivo de audio.

Nota: Para obtener los mejores resultados con un televisor, utilice su salida de audio fija.

2. Busque el cable que sale desde la parte posterior de la base de carga/transmisor.
3. Realice la conexión con el dispositivo de audio siguiendo uno de los métodos detallados a continuación.

Para los conectores de auriculares, conecte el extremo del cable de la base de carga/transmisor directamente al conector.

Para los conectores estéreo RCA, conecte el cable de la base de carga/transmisor al adaptador "Y" proporcionado. A continuación, conecte los conectores estéreo RCA del adaptador a los conectores estéreo del dispositivo de audio.



5. Comience a reproducir audio

Encienda el dispositivo de audio si no lo está. Para las fuentes de volumen variable (aquellas con ajuste de volumen), asegúrese de que el volumen esté ajustado en aproximadamente el 50 %. A continuación, comience a reproducir audio en el dispositivo.

El indicador POWER (ENCENDIDO/APAGADO) rojo de la base de carga/transmisor se enciende ni bien se lo enciende y se detecta una señal de audio entrante.

6. Encienda los auriculares

Coloque el interruptor ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) de los auriculares en la posición ON (ENCENDIDO). Asegúrese de que los auriculares no estén ajustados en un nivel demasiado alto. (Utilice el selector de volumen de los auriculares para ajustar su volumen). A continuación, colóquese los auriculares y comience a disfrutar.

Si escucha interferencia, presione el botón AUTO TUNE (SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA) de los auriculares (se enciende la luz indicadora junto al botón AUTO TUNE (SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA)).

Para obtener los mejores resultados, pruebe la función de sintonización automática a una distancia de aproximadamente 20 pies (7 metros) de la base de carga/transmisor.

Si no advierte una mejora después de varios intentos con la sintonización automática, intente cambiar la configuración de canal en la parte posterior del transmisor. A continuación, presione el botón AUTO TUNE (SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA) en los auriculares para buscar el canal nuevo.

Nota: El transmisor se apaga de forma automática después de aproximadamente cuatro minutos sin detectar una señal de audio (o si la señal de audio que recibe de la fuente de audio es demasiado débil para una recepción correcta). Una vez que la señal regrese a un nivel aceptable, el transmisor volverá a encenderse de forma automática.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SIN SONIDO

- Asegúrese de que el adaptador de alimentación de la base de carga/transmisor esté enchufado de forma correcta al tomacorriente y que el otro extremo del adaptador esté conectado de forma correcta al conector DC IN (ENTRADA DE CC) de la base de carga/transmisor.
- Asegúrese de que los interruptores de la base de carga/transmisor y los auriculares estén en la posición ON (ENCENDIDO).
- El nivel de carga de las baterías de los auriculares podría ser demasiado bajo. Coloque los auriculares en la base de carga/transmisor para recargar las baterías.
- Asegúrese de que la fuente de audio esté encendida y no silenciada.
- Utilice el control de volumen de los auriculares para subir el volumen.
- Asegúrese de que la fuente de audio esté reproduciendo algún contenido con audio. Asegúrese de que la fuente de audio esté en un nivel lo suficientemente alto para permitir que el indicador POWER (ENCENDIDO/APAGADO) de la base de carga/transmisor se encienda de color rojo.
- Asegúrese de que el cable de audio de la base de carga/transmisor esté conectado de forma correcta al conector(es) de audio de la fuente de audio.

DISTORSIÓN

- Asegúrese de que la luz indicadora de los auriculares junto al interruptor ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) esté encendida. De lo contrario, presione el botón AUTO TUNE (SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA) en los auriculares hasta que se encienda.
- Utilice el selector de canales ubicado en la parte posterior de la base de carga/transmisor para cambiar la frecuencia de transmisión del transmisor. A continuación, presione el botón AUTO TUNE (SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA) para volver a sintonizar en la frecuencia nueva.
- El nivel de carga de las baterías de los auriculares podría ser demasiado bajo. Coloque los auriculares en la base de carga/transmisor para recargar las baterías.
- Baje el volumen de los auriculares.
- Los auriculares podrían estar demasiado lejos de la base de carga/transmisor. Acérquese a la base de carga/transmisor.
- El nivel de entrada de la señal de audio proveniente del dispositivo de audio podría ser demasiado bajo. Suba el volumen.

12 Month Limited Warranty

Voxx Accessories Corporation (the "Company") warrants to the original retail purchaser of this product that should this product or any part thereof, under normal use and conditions, be proven defective in material or workmanship within 12 months from the date of original purchase, such defect(s) will be repaired or replaced with new or reconditioned product (at the Company's option) without charge for parts and repair labor. To obtain repair or replacement within the terms of the warranty, the product is to be delivered with proof of warranty coverage (e.g. dated bill of sale), specification of defect(s), transportation prepaid, to an approved warranty station. For the location of the nearest warranty station to you, call toll-free to our control office: 1-800-645-4994.

This Warranty is not transferable and does not cover product purchased, serviced or used outside the United States or Canada. This Warranty does not extend to the elimination of externally generated static or noise, to correction of antenna problems, loss/interruptions of broadcast or internet service, to costs incurred for installation, removal or reinstallation of product, to corruptions caused by computer viruses, spyware or other malware, to loss of media, files, data or content, or to damage to tapes, discs, removable memory devices or cards, speakers, accessories, computers, computer peripherals, other media players, home networks or vehicle electrical systems. This Warranty does not apply to any product or part thereof which, in the opinion of the Company, has suffered or been damaged through alteration, improper installation, mishandling, misuse, neglect, accident, or by removal or defacement of the factory serial number/bar code label(s). THE EXTENT OF THE COMPANY'S LIABILITY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED ABOVE AND, IN NO EVENT, SHALL THE COMPANY'S LIABILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID BY PURCHASER FOR THE PRODUCT. This Warranty is in lieu of all other express warranties or liabilities. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO DURATION OF THIS WARRANTY. ANY ACTION FOR BREACH OF ANY WARRANTY HEREUNDER, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY, MUST BE BROUGHT WITHIN A PERIOD OF 24 MONTHS FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO CASE SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES WHATSOEVER. No person or representative is authorized to assume for the Company any liability other than expressed herein in connection with the sale of this product. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damage so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

Garantie Limitée de 12 Mois

Voxx Accessories Corporation (l'«Entreprise») garantit à l'acheteur au détail d'origine de ce produit que si, dans les 12 mois suivant la date d'achat d'origine, ce produit ou l'une quelconque de ses pièces, sous réserve d'utilisation et de conditions normales, présente un ou des défauts de matériau ou de fabrication, ce ou ces défauts feront l'objet d'une réparation ou d'un remplacement avec un produit reconditionné (à la discrétion de l'Entreprise) sans frais pour les pièces et pour le temps de main-d'œuvre. Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des termes de la garantie, le produit doit être livré avec preuve de couverture de garantie (c'est-à-dire une preuve d'achat datée), une description du ou des défauts, et les frais de transport payés d'avance, à un centre de réparation agréé. Pour connaître l'emplacement du centre de réparation le plus proche de chez vous, veuillez appeler sans frais notre bureau de contrôle au : 1 800 645-4994.

Cette garantie ne peut être transférée et ne couvre pas un produit acheté, entretenu ou utilisé à l'extérieur des États-Unis ou du Canada. La garantie ne couvre ni l'élimination de l'électricité statique ou du bruit produits à l'extérieur, ni les frais d'installation, de retrait et de réinstallation du produit. La garantie ne s'applique pas à tout produit ou à une de ses parties qui, de l'avis de l'Entreprise, a subi des dommages suite à une modification, une installation incorrecte, une manipulation inappropriée, une mauvaise utilisation, une négligence, un accident ou une exposition à de l'humidité. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un adaptateur c.a. qui n'a pas été fourni avec le produit, ou par des piles non rechargeables qui sont laissées dans le produit alors que ce dernier est branché dans une prise secteur c.a. LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRISE EN VERTU DE CETTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT INDICÉ CI-DESSUS ET EN AUCUN CAS, NE DOIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ PAR L'ACHETEUR DU PRODUIT. Cette Garantie remplace toute autre garantie ou responsabilité explicite. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. TOUTE ACTION RELATIVE À UNE VIOLATION DE TOUTE GARANTIE CI-DESSUS, INCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE, DOIT ÊTRE SOUMISE DANS LES 24 MOIS SUIVANT LA DATE DE L'ACHAT D'ORIGINE. EN AUCUN CAS L'ENTREPRISE NE PEUT ÊTRE RESPONSABLE POUR UN QUELCONQUE DOMMAGE CONSÉCUTIF OU INDIRECT. Aucune personne ou aucun représentant n'est autorisé à assumer au nom de l'Entreprise une responsabilité autre que celle exprimée dans la présente en rapport avec la vente de ce produit. Certaines juridictions ne permettent pas les limitations implicites quant à la durée d'une garantie, non plus que l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, de sorte que les limitations ou exclusions énoncées ci-dessus pourraient être nulles dans votre cas. Cette Garantie vous confère des droits juridiques spécifiques qui s'ajoutent aux autres droits éventuels qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

Garantía Limitada de 12 Meses

Voxx Accessories Corporation (la "Compañía") le garantiza a usted, el comprador original de este producto que si, bajo condiciones y uso normales, se encontrara que este producto o alguna pieza presenta defectos materiales o de mano de obra dentro de los primeros 12 meses a partir de la fecha de compra original, tales defectos serán reparados o reemplazados con un producto nuevo o renovado (a opción de la Compañía) sin cargo alguno por las piezas y labores de reparación. Para obtener los servicios de reparación o reemplazo dentro de los términos de esta garantía, el producto se entregará con prueba de cubierta de garantía (por ejemplo, factura fechada de venta), especificación de los defectos, transporte prepago, a una estación de garantía aprobada. Para ubicar la estación de garantía más cercana a su domicilio, llame sin costo a nuestra oficina de control: al 1-800-645-4994.

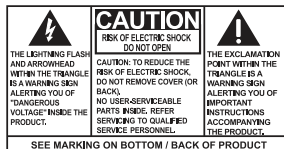
Esta Garantía no es transferible y no cubre un producto adquirido, mantenido o utilizado fuera de los Estados Unidos o Canadá. Esta garantía no incluye la eliminación de estática o ruido generados externamente, ni los costos incurridos en la instalación, remoción o reinstalación del producto. Esta garantía no aplica a ningún producto o pieza que, sea opinión de la compañía, haya sufrido daños debido a alteraciones, instalación inadecuada, abuso, uso indebido, negligencia, accidente o exposición a la humedad. Esta garantía no aplica a daños ocasionados por un adaptador de CA que no haya sido suministrado con el producto, o por dejar instaladas baterías no recargables en el producto mientras la unidad se encontraba enchufada a un tomacorriente de CA. EL ALCANCE DE LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA BAJO ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADO A LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO PROVISTO ARRIBA Y, EN NINGÚN CASO, DEBERÁ LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL COMPRADOR DE ESTE PRODUCTO. Esta Garantía reemplaza cualesquiera otras responsabilidades o garantías expresas. CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. CUALQUIER ACCIÓN PARA EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EN EL PRESENTE, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, DEBERÁ PRESENTARSE DENTRO DE UN PERÍODO DE 24 MESES A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES. Ninguna persona ni representante está autorizado a asumir, a nombre de la Compañía, ninguna responsabilidad salvo la expresada aquí en conexión con la venta de este producto. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso. Esta Garantía le confiere derechos legales específicos; según el estado/provincia, puede disfrutar además de otros derechos.

English

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

for RCA WHP145

PLEASE READ AND SAVE THIS FOR FUTURE REFERENCE



WARNING: TO PREVENT FIRE OR ELECTRICAL SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

Some of the following information may not apply to your particular product; however, as with any electronic product, precautions should be observed during handling and use.

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

ADDITIONAL SAFETY INFORMATION

- Do not use unauthorized chargers or power adapters. Use only chargers that came with your product or that is listed in the user's guide.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Do not attempt to disassemble the cabinet. This product does not contain customer serviceable components.

Precautions for the unit

- Do not use the unit immediately after transportation from a cold place to a warm place; condensation problems may result.
- Do not store the unit near fire, places with high temperature or in direct sunlight. Exposure to direct sunlight or extreme heat (such as inside a parked car) may cause damage or malfunction.
- Clean the unit with a soft cloth or a damp chamois leather. Never use solvents.
- The unit must only be opened by qualified personnel.

Headset safety

To use a headset safely, please keep the following in mind:

- Do not play your headset at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience ringing in your ears, turn down the volume or stop using the headset.
- Do not use a headset while driving a motorized vehicle or riding a bike. It may cause a traffic hazard and is illegal in many areas.
- Even if your headset is an open-air type designed to let you hear outside sounds, don't turn up the volume so high that can't hear sounds around you.
- Never operate heavy machinery while listening to or wearing your headphones

Warning

Except in case of emergency, VOXX Accessories Corporation recommends you do not use these headphones or headsets (headphones plus microphone) as aviation communication equipment as they are not engineered for many environmental

Español

IMPORTANTE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

para RCA WHP145

FAVOR DE GUARDAR ESTO PARA UNA REFERENCIA FUTURA



ADVERTENCIA: PARA EVITAR PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO O INCENDIO, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

conditions common in commercial or non-commercial aircraft (including, but not limited to: altitude, temperature, noise conditions, unpressurized aircraft, etc) resulting in possible interference to critical communications.

Listen Responsibly

To avoid hearing damage, make sure that the volume on your music player is turned down before connecting your headphones. After placing headphones in/on your ears, gradually turn up the volume until you reach a comfortable listening level. Noise levels are measured in decibels (dB), exposure to any noise at or above 85 dB can cause gradual hearing loss. Monitor your use; hearing loss is a function of loudness versus time. The louder it is, the less time you can be exposed to it. The softer it is, the more time you can listen to it.

FCC/Industry of Canada Information

Note: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by VOXX Accessories Corporation could void the user's authority to operate the equipment.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

IC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for uncontrolled environments.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Industry Canada Regulatory Information

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Avis d'Industrie Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Alguna de la siguiente información quizá no se aplique a su producto en particular. Sin embargo, como con cualquier producto electrónico, se deben tomar precauciones durante su manejo y uso.

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Tome en cuenta todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No use este aparato cerca del agua.
- Limpie solamente con un paño seco.
- No instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

INFORMACION ADICIONAL DE SEGURIDAD

- No use cargadores o adaptadores de corriente no autorizados. Utilice solamente los cargadores que vinieron con su producto o que estén listados en la guía del usuario.
- El aparato no debe quedar expuesto a goteos o salpicaduras de líquidos, y, por lo tanto, no se deben colocar sobre el aparato objetos que contengan líquidos, como por ejemplo vasos.
- No intente desensamblar el gabinete. Este producto no contiene componentes que requieran servicio por parte del cliente.

Precauciones para la unidad

- No utilice la unidad inmediatamente después de llevarla de un lugar frío a un lugar caliente puesto que podría producirse algún problema de condensación.
- No almacene la unidad cerca del fuego, lugares con alta temperatura o a la luz directa del sol. La exposición a la luz directa del sol o a calor extremo (tal como dentro de un automóvil estacionado) puede causar daños o malfuncionamiento.
- Limpie la unidad con un paño blando o con una gamuza húmeda. No utilice nunca disolventes.
- La unidad deberá ser utilizada por personal cualificado únicamente.

Seguridad de Audífonos

Para usar el audífono con seguridad, por favor tome en cuenta lo siguiente:

- No utilice su nuevo audífono a un alto volumen. Los expertos en el oído aconsejan contra la reproducción extendida continua.
- Si usted experimenta zumbido en sus oídos, baje el volumen o deje de utilizar el audífono.
- No use audífonos mientras conduce un vehículo motorizado o monta en bicicleta. Puede causar un riesgo de tráfico y es ilegal en muchas áreas.
- Aún si su audífono es del tipo para uso al aire libre diseñado para permitirle escuchar sonidos exteriores, no suba el volumen tan alto que sea imposible escuchar sonidos a su alrededor.
- Nunca opere maquinaria pesada mientras escucha o utiliza sus audífonos

Advertencia

Excepto en caso de emergencia, VOXX Accessories Corporation recomienda no usar estos audífonos o auriculares (audífonos más micrófono) como equipo de comunicación de aviación ya que no están diseñados para muchas condiciones ambientales comunes en la aviación comercial o no comercial (incluyendo, pero sin limitarse a: altitud, temperatura, condiciones de ruido, aeronev no presurizada, etc.) resultantes en posible interferencia a comunicaciones críticas.

Responsabilidad al escuchar

Para evitar daño al escuchar, asegúrese que el volumen en su reproductor musical está bajo antes de conectar sus audífonos. Después de colocar los audífonos en sus oídos, gradualmente suba el volumen hasta que alcance un nivel para escuchar cómodo. Los niveles de ruido son medidos en decibelios (dB), la exposición a cualquier ruido o por encima de 85 dB puede causar pérdida gradual del sentido de la audición. Monitoree su uso; la pérdida de la audición es una función de volumen versus tiempo. A mayor nivel, menos tiempo puede usted estar expuesto a él. A menor volumen, más tiempo puede usted escucharlo.

Información de la industria de Canadá / FCC

Nota: Se probó este equipo y podemos afirmar que cumple con las restricciones establecidas para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Sección 15 de la Reglamentación de FCC. Estas restricciones fueron designadas para brindar una protección razonable frente a la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no está instalado o no se lo utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se vaya a producir una interferencia en una instalación particular. Si este equipo produce una interferencia perjudicial con la recepción de la radio o la televisión, lo cual podría determinarse apagando y encendiendo el equipo, se le pide al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo una o varias de las siguientes medidas.

- Reoriente o reubique la antena receptora
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a un toma corriente diferente al que conecta el receptor
- Consulte al distribuidor o a un técnico especializado en radio / TV para solicitar ayuda

Los cambios o modificaciones que no sean expresamente aprobados por VOXX Accessories Corporation podrían invalidar la autoridad del usuario para hacer funcionar el aparato.

DECLARACIÓN DE EXPOSICIÓN A LA RADIACIÓN FCC:

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación FCC establecidos para un entorno no controlado.

Este dispositivo contiene transmisor (es) / receptor (es) exento (s) de licencia que cumple con el (los) RSS (s) de exención de licencia de Innovation, Science and Economic Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencia.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Declaración de Exposición a la Radiación IC:

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de Canadá establecidos para entornos no controlados. Este transmisor no debe ser colocado o puesto a funcionar en conjunto con alguna otra antena o transmisor.

Información Regulatoria de la Industria Canadiense

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

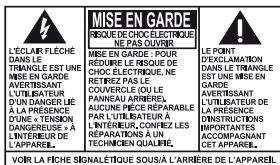
Français

IMPORTANTES

INSTRUCTIONS DE SECURITE

pour RCA WHP145

BIEN LIRE ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE



AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Il est possible que certains des articles ci-dessous ne s'appliquent pas à votre appareil. Cependant, il faut prendre certaines précautions quand on manipule et utilise tout appareil électronique.

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Portez attention à tous les avertissements.
- Observez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Nettoyez avec un chiffon sec seulement.
- N'installez pas près d'une source de chaleur tel que radiateur, grille de chauffage, poêle ou autres appareils (incluant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

INFORMATIONS DE SECURITES SUPPLEMENTAIRES

- N'utilisez pas des chargeurs ou des adaptateurs non autorisés.
- N'utilisez que le chargeur fourni avec votre appareil ou un chargeur indiqué dans la liste du guide de l'utilisateur.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des infiltrations ou éclaboussures d'eau et aucun objet rempli de liquide – tel qu'un vase – ne doit jamais être placé sur l'appareil.
- Ne pas tenter de démonter l'appareil. Celui-ci ne contient pas de composants pouvant être réparés par l'utilisateur.

Précautions envers l'appareil

- N'utilisez pas l'appareil immédiatement après le transport d'un endroit froid à un endroit plus chaud; des problèmes de condensation pourraient survenir.
- Ne rangez pas l'appareil près du feu, dans un endroit très chaud ou au soleil. L'exposition au soleil ou à une chaleur intense (p. ex. : à l'intérieur d'une voiture stationnée) peut causer des dommages ou un mauvais fonctionnement.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux ou avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de solvants.
- L'appareil doit être ouvert seulement par du personnel compétent.

Sécurité du casque d'écoute

Pour utiliser un casque d'écoute de façon sécuritaire, suivez les instructions suivantes :

- N'utilisez pas un volume élevé avec votre casque d'écoute. Les experts en audition découragent une écoute continue pendant de longues périodes.
- Si vos oreilles bourdonnent, réduisez le volume ou arrêtez l'utilisation du casque d'écoute.
- N'utilisez pas un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ou une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal en plusieurs endroits.
- Même si votre casque d'écoute est ouvert et vous permet d'entendre les sons extérieurs, n'augmentez pas le volume au point de couvrir ce qui se passe autour de vous.
- Ne jamais opérer de la machinerie lourde lorsque vous utilisez ou portez un casque d'écoute

Avertissement

Sauf en cas d'urgence, VOXX Accessories Corporation recommande de ne pas utiliser ces écouteurs ou ce casque (écouteurs et microphone) pour les communications d'aviation, car cet équipement n'est pas conçu en fonction des conditions

environnementales habituelles propres aux avions commerciaux ou non, notamment, entre autres, l'altitude, la température, le bruit, les avions non pressurisés, etc.) qui peuvent causer de l'interférence pendant des communications vitales.

Écoute responsable

Afin d'éviter une dégradation de l'audition, assurez-vous que le volume du lecteur de musique est réduit avant de brancher le casque. Après avoir placé les écouteurs dans les oreilles ou le casque sur les oreilles, augmentez graduellement le volume à un niveau satisfaisant. Les niveaux de bruit sont mesurés en décibels (dB); l'exposition à du bruit de 85 dB ou plus peut entraîner une perte graduelle d'audition. Soyez prudents; la perte d'audition dépend du niveau et de la durée de l'écoute. Si le niveau est élevé, vous devez écouter moins longtemps. Si votre niveau est bas, vous pouvez écouter plus longtemps.

Informations de la FCC / d'Industrie Canada

Note: Cet appareil ne contrevient pas aux dispositions de la section 15 du Règlement sur les perturbations radioélectriques de la Federal Communications Commission (FCC) des États-Unis. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne cause pas d'interférence nuisible, et (2) cet appareil peut capter toute interférence, y compris une interférence qui pourrait causer un fonctionnement imprévu.

Note: Cet appareil a été testé et fonctionne à l'intérieur des limites déterminées pour les appareils numériques de Classe B, en vertu de la section 15 des règlements de la FCC. Ces normes sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans les installations domestiques. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio et, s'il n'est pas installé conformément aux instructions, peut causer de l'interférence nuisible pour les communications radio. Cependant, il n'est pas assuré que de l'interférence ne se produira pas dans une installation spécifique.

Si cet appareil cause de l'interférence nuisible à la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être validé en fermant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à corriger cette interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer de l'antenne de réception.
- Augmenter de la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher de l'appareil dans une prise murale faisant partie d'un circuit d'alimentation électrique autre que celui du récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision compétent pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par VOXX Accessories Corporation peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Énoncé d'exposition à la radiation de la FCC :

Cet appareil est conforme aux limites quant à l'exposition à la radiation énoncées par la FCC dans le cadre d'un environnement non contrôlé. L'émetteur ne peut être installé ou utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Énoncé d'exposition à la radiation d'IC :

Cet appareil est conforme aux limites quant à l'exposition à la radiation énoncées par IC dans le cadre d'un environnement non contrôlé.

L'émetteur ne peut être installé ou utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Avís d'Industrie Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)